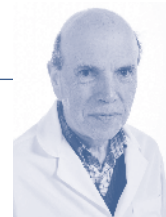


Clinica Santa Croce
info@clinicaspinedi.ch



Metodologia omeopatica applicata nel trattamento di pazienti oncologici presso la Clinica Santa Croce

Lavoro presentato al 74° Congresso LMHI di Sorrento nel settembre 2019

Redazione: **Cristina Caruso**, Medico Chirurgo – Omeopata ROMA – cristinacaruso@virgilio.it

RIASSUNTO

L'Autore illustra la metodologia omeopatica nei pazienti oncologici mediante l'uso delle potenze LM e delle potenze centesimali attraverso l'analisi di due casi clinici di pazienti entrambi affetti da melanoma. In un caso impiegando esclusivamente le potenze LM e un singolo rimedio (*Lycopodium*); nell'altro caso impiegando le potenze centesimali, ma alternando due rimedi (*Lycopodium* e *Thuja*).

Il follow up dei casi copre un lungo periodo (11 e 6 anni rispettivamente). Entrambi i pazienti all'ultimo controllo risultano vivi e in buono stato di salute, senza segni di ripresa di malattia, nonostante la diagnosi d'esordio di uno stadio clinico avanzato con prognosi negativa.

Considerando la metodologia d'analisi omeopatica applicata ai due casi clinici l'Autore illustra vantaggi e svantaggi nell'impiego delle potenze LM e delle potenze centesimali, con particolare riguardo ai pazienti oncologici. Studi condotti sulla casistica della Clinica Santa Croce dimostrano come i pazienti trattati con l'omeopatia insieme ai trattamenti convenzionali abbiano avuto prognosi e qualità di vita superiori ai pazienti sottoposti esclusivamente ai trattamenti allopatici.

PAROLE CHIAVE

Metodologia applicata - Potenze LM - Potenze centesimali

Approccio razionale alle potenze LM di Hahnemann e alle potenze CH di Kent

Da oltre 20 anni l'equipe di medici omeopati che opera all'interno della Clinica Santa Croce di Orselina, in Svizzera, ha maturato una lunga esperienza nel trattare pazienti oncologici con l'impiego di rimedi omeopatici. La valutazione scientifica dei dati emersi da questa esperienza, eseguita da oncologi e statistici dall'Università di Friburgo in Brisgovia (Germania), ha prodotto uno studio su 600 pazienti seguiti in un range di tempo di 4 anni. Tale studio ha mostrato che i 300 pazienti trattati impiegando l'omeopatia hanno presentato una qualità di vita statisticamente migliore rispetto ai 300 pazienti, con la stessa diagnosi, che sono stati trattati esclusivamente con le terapie mediche convenzionali. Riporteremo in questo articolo, i concetti fondamentali che guidano l'equipe nella scelta dell'impiego delle potenze LM o delle potenze centesimali, esposti dal dottor Spinedi, durante l'ultimo congresso LMHI che si è tenuto a Sorrento a settembre 2019. La Metodologia impiegata è illustrata attraverso l'analisi di due casi clinici.

APPLIED METHODOLOGY IN THE CURE OF ONCOLOGICAL PATIENTS AT THE SANTA CROCE CLINIC

SUMMARY

In this article, the author shows the applied methodology in the cure of oncological patients, of Q and CH potencies starting from the analysis of two clinical cases of patients with diagnosis of melanoma. In the first one, there were prescribed just Q potencies and just one remedy (*Lycopodium*), while, in the other case, he prescribed centesimal potencies and two remedies (*Lycopodium* and *Thuja*).

After a long follow up (11 and 6 years respectively), at the last clinical evaluation, both patients are alive and with a good performance status, and no relapse of melanoma was detected, despite of their clinical status of disease and poor prognosis at the diagnosis time.

From the applied methodology to these cases, the author describes advantages and disadvantages of Q and CH potencies, with particular regard to oncological setting of patients. Studies conducted on the population of patients treated at the Clinic Santa Croce showed that patients treated with the combination of homeopathy and conventional therapies have better prognosis and quality of life than patients treated only with conventional therapies

KEYWORDS

Applied methodology - Centesimal potencies - Q potencies.



Drs. Hartmann Martina, Keller Annemarie, Malchow Holger, Wurster Jens, Mutathukunnel Paul, Krummer Brigitte, Schoenhuber Martina, Dario Spinedi, Isabella Antonietta, Flucke Miriam

Il team della Clinica Santa Croce/ The Santa Croce Clinic team

CASO N. 1

Uomo di 38 anni con diagnosi di melanoma della regione lombare destra.

Sottoposto ad intervento chirurgico di asportazione della neoplasia e dei linfonodi inguinali, tra questi ultimi riscontro di metastasi da melanoma in due linfonodi e diagnosi di Melanoma in stadio IV.

	Total Rubrics Kingdoms	Lyc.	Calc.	Sulph.	Nux-v.	Puls.	Lach.	Nat-m.	Sep.
WEAKNESS, enervation, exhaustion, prostration, infirmity; businessman, worn out (2)	37								
MIND: BUSINESS; man, in worn out (4)	22								
MIND: AMBITION; much, ambitious; means, employed every possible (3)	14								
MIND: AMBITION; much, ambitious (37)	23								
MIND: AILMENTS from; anxiety (14)	20								
MIND: DWELLS on; past disagreeable occurrences, night (12)	19								
MIND: HELPLESSNESS, feeling of (28)	15								
MIND: DELUSIONS, imaginations; neglected; duty, his (13)	10								
MIND: RESTLESSNESS, nervousness; tendency; sitting, while (26)	18								
MIND: LOQUACITY (160)	16								
MIND: LOQUACITY; changing quickly from one subject to another (19)	11								
MIND: LAUGHING; tendency; ludicrous, everything seems (5)	9								
MIND: SELF-CONTROL; wants to control himself (12)	8								
MIND: AILMENT'S from; mortification, humiliation, chagrin (60)	7								
MIND: OPTIMISM (21)	6								
MIND: HORRIBLE things, sad stories affect her profoundly (43)	5								
MIND: WEEPING, tearful mood; tendency; easily (27)	4								
MIND: ANGER, irascibility; tendency; easily (56)	3								
GENERALITIES: CANCEROUS affections; melanotic (12)	2								
URINE: SEDIMENT; renal calculi (89)	1								
ABDOMEN: ENLARGED; fat, panniculus (10)	0								
FACE: SWELLING; cheeks (64)	0								
GENERALITIES: FOOD and drinks; onions; egg. (18)	0								
GENERALITIES: FOOD and drinks; fats and rich food; aversion (66)	0								
SKIN: STINGS of insects (52)	0								

La presa in carico del caso ha richiesto circa 3 ore, nelle quali si sono raccolti i sintomi, sono stati analizzati e gerarchizzati, ed è stata poi eseguita la repertorizzazione della totalità dei sintomi selezionati. La totalità dei sintomi è coperta da Lycopodium.

Si è deciso di iniziare il trattamento con le potenze LM di Hahnemann dal momento in cui il paziente stava assumendo interferon su prescrizione dell'oncologo.

24/03/2006	Lycopodium LM 3	10/04/2007	Lycopodium LM 22
03/04/2006	Lycopodium LM 4	14/05/2007	Lycopodium LM 23
03/05/2006	Lycopodium LM 5	02/07/2007	Lycopodium LM 24
30/06/2006	Lycopodium LM 9	23/07/2007	Lycopodium LM 26
25/07/2006	Lycopodium LM 12	05/09/2007	Lycopodium LM 28
28/08/2006	Lycopodium LM 14	23/10/2007	Lycopodium LM 29
21/09/2006	Lycopodium LM 15	04/12/2007	Lycopodium LM 30
06/11/2006	Lycopodium LM 16	13/02/2008	Lycopodium LM 3
21/12/2006	Lycopodium LM 17	13/06/2008	Lycopodium M ultima prescrizione
20/02/2007	Lycopodium LM 19		
13/03/2007	Lycopodium LM 20		

Il paziente decise di interrompere l'assunzione di Lycopodium dal 21/12/2006 al 20/02/2007 in modo tale da valutare se percepiva delle differenze durante l'interruzione della cura omeopatica. Durante questo periodo gli effetti collaterali dell'interferon furono per lui più intensi, pertanto decise di riprendere la terapia omeopatica. Nonostante il paziente fosse stato informato del fatto che, per gli

The best approach to the Q Hahnemannian potencies and the C Kent potencies

For the last 20 years, 10 doctors have been treating hundred of cancer patients at the Santa Croce Clinic with homeopathy. Oncologists and external statisticians from the University of Freiburg im Breisgau (Germany) conducted a study with 600 patients during a 4 year period. Their research concluded that the 300 patients treated with homeopathy had a significantly better quality of life compared to the 300 patients with the same diagnosis who were cured with traditional cancer treatments only.

CASE ONE

38-years-old male

Diagnosis: melanoma, right lumbar region.

Operation: Melanoma and inguinal lymph nodes removed.

Metastases in two lymph nodes. Melanoma Stage IV

3-hour case taking

Collection of symptoms

Hierarchy of symptoms

Use of repertory to analyze and to evaluate the totality of symptoms

Case analysis

At the evaluation the totality of the symptoms is covered by Lycopodium; so we decided to start a treatment with the Q Hahnemannian potencies, since the patient is taking interferon upon the advice of the oncologist. The patient decide to stop taking Lycopodium (from 21.12.2006 until 20.02.2007) in order to see if his body would perceive a difference. However, during this period, he suffered from the effects of the interferon more intensely. Therefore, he asked to continue the treatment with the homeopathic remedy. Although the patient had been informed that, due to the side effects of interferon he would not be able to work during 6 months, he did not suffer any side effects from the treatment and was able to keep working during the therapy. This patient, with the poor prognosis due to a melanoma with lymph nodes involvement, is healthy until today thanks to the beneficial effect of Lycopodium (evaluation time: 11 years).

CASE TWO

40-year old male

Diagnosis: infiltrating melanoma on the right thigh, Clarke IV (4.8 mm)

The physicians at the center suggested treatment with interferon, but he refused it.

Sentinel lymph nodes negative. PET scan negative.

2.5 hours case taking

effetti collaterali della terapia con l'interferon probabilmente non sarebbe stato in grado di lavorare nei successivi 6 mesi, egli non ebbe effetti indesiderati tali da precludergli l'attività lavorativa e fu quindi in grado di lavorare. Questo paziente, all'esordio di malattia con una prognosi infausta dovuta all'estensione iniziale del melanoma, dopo un follow up di 11 anni, è tutt'ora in buona salute, grazie anche all'effetto di Lycopodium.

CASO N. 2

Uomo di 40 anni con diagnosi di melanoma infiltrante della coscia destra stadio IV di Clarke (4,8 mm), con linfonodo sentinella negativo per metastasi e PET total body negativa per metastasi a distanza. I medici del centro suggerirono una terapia con l'interferon che però il paziente rifiutò. La presa in carico del caso ha richiesto circa 2 ore e mezza, nelle quali si sono raccolti i sintomi, sono stati analizzati e gerarchizzati, ed è stata poi eseguita la repertorizzazione della totalità dei sintomi selezionati.

	U/C	Sulph.	Sep.	Thuja	Ps.	Calc.	Phos.	Lach.
Total Rubrics Kingdoms	57	38	34	36	30	29	28	26
	31	23	21	20	16	17	17	15
FACE; WRINKLED; forehead (35)								
BLADDER; URINATION; forked stream (14)								
EXTREMITIES; NUMBNESS, insensibility; Fingers; fourth, ring finger (23)								
EXTREMITIES; NUMBNESS, insensibility; Fingers; fifth, little finger (25)								
EXTREMITIES; TWITCHING; Shoulder (41)								
MIND; LOQUACITY (160)								
MIND; INTROVERTED (28)								
MIND; OPTIMISM (21)								
MIND; RELIGIOUS affections (72)								
MIND; AILMENTS from; anger, vexation; suppressed, from (20)								
MIND; YIELDING disposition (24)								
MIND; RESTLESSNESS, nervousness; tendency; sitting, while (26)								
MIND; AILMENTS from; mortification, humiliation, chagrin (60)								
MIND; FEAR; destination, of being unable to reach his (1)								
MIND; DREAMS; flying (17)								
MIND; RESPONSIBILITY; strong (16)								
MIND; SUSPICIOUSNESS, mistrustfulness (114)								
MIND; UNDERTAKES; many things, perseveres in nothing (26)								
DELUSIONS, imaginations; place, places; being in different, at a time (8)								
GENERALITIES; CANCEROUS affections; melanotic (12)								
SKIN; ERUPTIONS; psoriasis (105)								
SKIN; NEVI (39)								
GENERALITIES; SUN, from; exposure to; agg. or ailments from; sunburn (27)								
MALE; CONDYLOMATA; Penis; glans (22)								
GENERALITIES; COLD; becoming; part of body agg., a; feet (32)								
STOOL; LIENTERIC (110)								
GENERALITIES; FOOD and drinks; salt or salty food; desires (59)								
GENERALITIES; FOOD and drinks; onions; agg. (18)								
GENERALITIES; FOOD and drinks; garlic; agg. (3)								
GENERALITIES; FOOD and drinks; beans and peas; agg. (19)								
SLEEP; WAKING; daybreak (2)								
GENERALITIES; FOOD and drinks; coffee; agg. (72)								
TEETH; GRINDING (103)								
SKIN; WARTS; groups or crops, in (6)								
SKIN; WARTS; small (21)								
SKIN; WARTS; brown (2)								

In questo caso vediamo come Lycopodium copre la maggioranza dei sintomi, ma non la totalità; in particolare i sintomi non coperti da Lycopodium sono invece coperti da Thuja, deponendo per un complesso caso di sicosi. In questo caso si è deciso di impiegare le potenze centesimali in accordo alla scala di Kent finché il paziente non sviluppasse lesioni importanti agli organi interni e finché mostrasse sufficiente energia vitale. Il rimedio somministrato fu quello indicato dai sintomi del miasma attivo; quando cioè i sintomi coperti da Lycopodium erano predominanti, veniva prescritto questo rimedio, mentre se fossero emersi più chiaramente i sintomi coperti da Thuja, si sarebbe prescritto quest'ultimo rimedio.

Collection of the symptoms

Hierarchy of the symptoms

Use of repertory to analyze and to evaluate the totality of symptoms

Case analysis

In this case, we see that Lycopodium covers most of the symptoms, but not the totality. Symptoms not covered by Lycopodium are covered by Thuja. WR witness a complex sycosis case. It was decided for a cure with centesimal potencies, according to Kent's scale, since the patient did not have serious organ lesion and had a positive vital energy. In this case, I administered the remedy indicated by the symptoms of the active miasm, for example where the Lycopodium symptoms predominate, I prescribe Lycopodium, when the symptoms of Thuja emerge, I prescribe Thuja.

This was the last prescription. Since then the patient feels well. All melanoma check-ups were negative. It was a case of melanoma Clarke IV, with a poor prognosis. The patient was treated with surgical intervention and was cured exclusively with two homeopathic remedies: Thuja and Lycopodium (over a period of 3 years). Since then, no melanoma relapses occurred.

In our first case we administered the Q Hahnemannian potencies, because the patient was taking interferon. In the second case we opted for the centesimal potencies according to Kent, because the patient was not undergoing other therapies, and his vital energy was good.

Definition of the Q Hahnemannian potencies

By dynamization Q, we mean the fifty thousandths, Hahnemann's last discovery in Paris and described in the "Organon of the art of healing", VI edition, in the aphorisms 167, 246, 247, 248, 249, 280 and 281. After 20 years of clinical practice, administering the Q potencies to our cancer patients, we can confirm all the observation made by Hahnemann.

Indication and advantages of the Q potencies

- According to the reactions that Hahnemann describes in the Organon VI edition, after administration of the remedy with these dynamizations, we can quickly observe whether the remedy is correct or not, or whether the dosage is too strong or too weak
- It is therefore the ideal dynamization to be used in the clinic, when a short time treatment plan must be established.
- Many cancer patients undergo treatments with radio- and chemotherapy, or they take opioids or other drugs. In these cases, the dynamizations Q are ideal since they significantly

PRESCRIZIONI/ PRESCRIPTIONS

16/01/2008	Staphysagria 200 (per la chirurgia)
11/02/2009	Lycopodium XM
23/03/2009	Lycopodium XM
14/05/2009	Thuja M
07/08/2009	Lycopodium CM
04/01/2010	Thuja M
12/03/2010	Thuja XM
14/06/2010	Lycopodium CM
03/12/2010	Lycopodium XM
10/02/2011	Thuja XM
15/06/2011	Lycopodium XM
15/09/2011	Lycopodium CM
13/03/2012	Lycopodium CM
30/10/2012	Thuja CM

Il periodo di follow up e di osservazione fu di 6 anni. Dopo l'ultima prescrizione, nell'ottobre 2012, il paziente godeva di benessere e i controlli clinico-strumentali per il melanoma erano tutti negativi. Anche in questo caso, lo stadio di malattia all'esordio presupponeva una prognosi infausta. Gli unici trattamenti ai quali fu sottoposto furono l'intervento chirurgico e la somministrazione di due rimedi omeopatici: Thuja e Lycopodium (per un periodo di 3 anni) e da allora non si sono mostrati segni di recidiva.

Nel primo caso si è scelto di prescrivere le potenze LM di Hahnemann poichè il paziente stava assumendo interferon.

Nel secondo caso invece, poichè non c'era la simultanea assunzione di farmaci allopatrici e c'era una buona energia vitale, si sono quindi prescritte le centesimali di Kent.

Definizione delle potenze LM di Hahnemann

Le potenze LM costituiscono l'ultima scoperta di Hahnemann, che fece durante i suoi ultimi anni a Parigi, e che descrisse nel "Organon dell'arte del guarire" VI edizione negli aforismi 167, 246, 247, 248, 249, 280, 281. Dopo circa 20 anni di pratica clinica, prescrivendo e somministrando le potenze LM ai nostri pazienti oncologici, possiamo confermare le osservazioni di Hahnemann.

Indicazioni e vantaggi delle potenze LM

- In accordo alle reazioni che Hahnemann descrive nella IV edizione dell'Organon, dopo la somministrazione di queste potenze, è possibile osservare rapidamente se il rimedio è corretto oppure no, oppure se il dosaggio è troppo forte o debole.
- Le LM costituiscono quindi la dinamizzazione ideale da impiegare nella clinica, quando bisogna stabilire un piano terapeutico di breve durata.
- Molti pazienti oncologici vengono trattati con radio o chemio-

reduce the side effects of chemotherapeutics, rays, opiates, etc. These potencies should be administered daily, in parallel with the allopathic treatments.

- The Q potency is the ideal dosage for various severe diseases, such as for patients who are dependent on medical drugs: severe rheumatoid arthritis, epilepsy, severe depressions, multiple sclerosis, serious blood diseases, etc. In these cases, the remedy can be administered in Q potencies on a daily basis, decreasing in parallel the dosage of the drugs.

Disadvantages of the Q potencies

- The Q potencies need very close monitoring, otherwise we risk giving too many repetitions, and, consequently, to produce an unwanted early aggravation or to produce symptoms of the remedy prescribed (the dog chasing its tail)
- Older people might find it difficult to take the Q potencies properly

The Kent's method

1. Collect the totality of the symptoms as Hahnemann explains in aphorisms 5, 6, and 7 of the "Organon" and in the first volume of "The Chronic Diseases".
2. Hierarchy of symptoms (according to aphorisms 153 and 211 of the "Organon of the art of healing" and according to the chapters "The value of symptoms" taken from the "Kent's Lectures On Homeopathic Philosophy").
3. Case analysis and comparison with the Materia Medica.
4. Administration of the remedy according to the Kent's scale.
5. Observation of the 12 reactions described in the "Kent's lectures on Homeopathic philosophy" after administration of the remedy, in order to decide correctly upon the second prescription.

Indications and advantages of the centesimal potencies according to the Kent's scale.

- After a 10 years study with the Q dynamizations, Dr. Künzli came to the conclusion that for the treatment of non severe chronic diseases, the best method of treatment is using the centesimal potencies administered according to the Kent's scale.
- We will then have the 12 reactions, according to Kent, after the administration (described in the "Kent's lectures on Homeopathic philosophy") of the remedy that will allow us to draw conclusions about the correctness of the remedy, the prognosis, etc.
- The administration is very simple: after giving the dry remedy on the tongue, you wait 40-50 days during which you observe the symptoms.
- An exception to these rules are very serious pathologies

terapia, oppure assumono farmaci oppioidi o di altro genere. In questi casi le potenze LM sono ideali in quanto riducono l'incidenza di effetti collaterali dei trattamenti oncologici in corso. Queste potenze possono essere somministrate quotidianamente, parallelamente alle terapie allopatiche.

- Le potenze LM costituiscono l'ideale per varie malattie importanti, come per i pazienti dipendenti dai farmaci allopatici (artrite reumatoide avanzata, epilessia, depressione severa, sclerosi multipla, malattie ematologiche, etc.). In questi casi, il rimedio può essere somministrato quotidianamente, diminuendo progressivamente il dosaggio degli altri farmaci.

Svantaggi delle potenze LM

- Le potenze LM richiedono un controllo clinico molto ravvicinato, altrimenti il rischio è di somministrare il rimedio a intervalli troppo ravvicinati, e conseguentemente, di produrre un aggravamento iniziale indesiderato oppure di produrre sintomi propri del rimedio
- Le persone anziane possono avere difficoltà ad assumere le potenze LM correttamente.

Il metodo di Kent

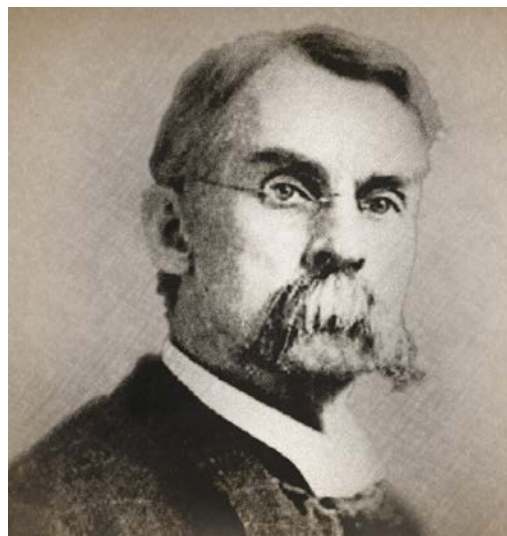
1. Raccogliere la totalità dei sintomi, come Hahnemann illustra negli aforismi 5, 6, 7 dell'Organon, e nel primo volume de "Le Malattie Croniche".
2. Elaborare la gerarchia dei sintomi (in accordo agli aforismi 153 e 211 de "L'Organon dell'arte del guarire" e dei capitoli "Sul valore dei sintomi" delle "Lezioni di filosofia omeopatica" di Kent.
3. Analizzare il caso e cercarne riscontro sulla Materia Medica.
4. Somministrare il rimedio secondo la scala di Kent.
5. Osservazione delle 12 reazioni alla prima prescrizione descritte da Kent nelle "Lezioni di filosofia omeopatica", in modo tale da decidere correttamente come procedere con la seconda prescrizione.

Indicazioni e vantaggi delle potenze centesimali secondo la scala di Kent

- Dopo 10 anni di studi sulle potenze LM, il Dr. Künkli è giunto alla conclusione che per il trattamento di patologie croniche non gravi, il metodo migliore di trattamento consiste nell'impiego delle potenze centesimali secondo la scala di Kent.
- Le dodici reazioni alla prima prescrizione, descritte da Kent nelle "Lezioni di filosofia omeopatica" ci consentono di trarre delle va-



Orselina (Svizzera/ Switzerland)



James Tyler Kent

for which sometimes, the centesimal potency must be repeated more frequently. In these cases, however, we also have the Q potencies.

- See the precious observations made f.i. in India (Dres. Pareek of Agra and others doctors) concerning the treatment of advanced pathologies.
- In oncological cases we will move to the centesimal potencies, following the Kent's scale, when the patient is no longer subjected to chemo- or radiotherapy, and where there is not more macroscopic tumor in the body.
- Another advantage of this scale is that through experience the minimum duration of the single centesimal potencies for common chronic disease is known.

The Kent's scale with minimum duration of the different dynamizations.

This scale is formed by the following C (centesimal) dynamizations.

Minimum duration of the potency:

Not more than one repetition of each potency before using the next higher one

- Each dynamization is prescribed twice after which we move on the next.
- C30,30, C200, 200, M, M, XM, XM, CM, CM then it start all over again.

CONCLUSIONS

The best method for treating chronic diseases, in everyday practice, is the Kent's method.

lutazioni riguardo la correttezza prescrittiva e la prognosi del caso.

- La somministrazione è estremamente semplice: dopo aver dato il rimedio a secco, si osserva l'evoluzione sintomatologica del caso nei successivi 40-50 giorni
- Una eccezione a queste regole generali è costituita dalle patologie gravi e importanti per le quali, a volte, le potenze centesimali, devono essere ripetute con più frequenza. In questi casi è opportuno valutare l'impiego delle LM.
- Osservazioni cliniche preziose, riguardo all'impiego delle potenze centesimali nelle patologie avanzate, vengono anche da diversi colleghi indiani (Dr. Pareek di Agra e altri).
- Nei casi oncologici, l'impiego delle potenze centesimali secondo la scala kentiana, potrà essere scelto quando il paziente non dovrà eseguire lunghi periodi di terapie allopatriche oncologiche (chemioterapia o radioterapia) e nei casi in cui non sia presente malattia neoplastica macroscopica.
- La durata minima dell'azione della singola potenza centesimale, valutata per le comuni patologie croniche, è ben nota.



Il lago di Thun, Svizzera/ Lake Thun, Switzerland, W. Turner, 1806

This would also be the best method to teach young homeopathy students as a solid foundation with a long tradition of proven effectiveness. In the treatment of serious diseases, as described above, the use of the dynamization Q allows us to avoid the homeopathic aggravation and to gradually diminish the administration of allopathic drugs.

At the clinic, when curing oncological diseases, the dynamizations Q are basically the only choice to carry out a clear treatment. When we have no more macroscopic tumors in the body we will pass from Q to C potencies on the Kent's Scale.

In the last 30 years, after traveling and teaching in many countries, I realized how little clarity there is on the homeopathic methodology. This also derives from the fact that the classics of homeopathy, like "The Organon VI edition" or the "Chronic diseases" are written in a very differentiated German and not easy to understand for those who do not know the German language. The poorly translated translations have thus led to a small "Babylonian confusion" within homeopathy. This is why I would like to quote the words of my teacher during the LIGA congress in Washington and San Francisco.

On the occasion of the question raised by Alain Naude to Dr. Künzli during the LIGA Congress in Washington and San Francisco: "What was the best way to practice homeopathy?" he answered: (clearly Dr. Künzli referred to patients affected by the majority of the chronic diseases that consult the homeopathic practice, and not to cancer cases or other serious diseases).

"During the congress in Washington and San Francisco, you witnessed how much confusion there was. It was terrible to listen what was told in the name of homeopathy. If you want to found a center or an institute, you should have a very clear method.... Personally, I would rely only upon one method: Kent's method. We must study exactly the

La scala di Kent: durata minima d'azione delle diverse dinamizzazioni

Questa scala riporta la minima durata d'azione, in scala temporale, delle diverse potenze centesimali.

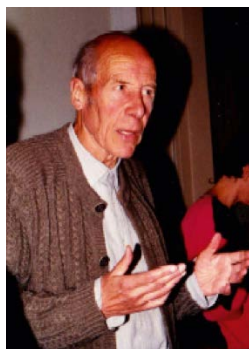
Non più di una ripetizione di ogni singola potenza dovrebbe essere impiegata prima di passare alla potenza più elevata.

30 ch	35 giorni
200 ch	35 giorni
1000 ch (Mch)	35 giorni
10000 ch (XMch)	35 giorni
100000 ch (CMch)	3 mesi
1000000 ch (MMch)	1 anno

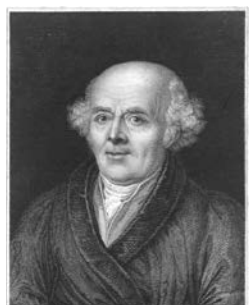
Ogni potenza viene prescritta due volte dopo le quali si passa a quella superiore: 30 ch, 30 ch, 200 ch, 200 ch, Mch, Mch, CMch, CMch e si riparte dall'inizio.

CONCLUSIONI

Nella pratica clinica quotidiana, il metodo migliore di cura delle patologie croniche è rappresentato dal metodo di Kent. Questo metodo inoltre è il migliore da insegnare e trasmettere ai giovani omeopati, in quanto



Dr. Künzli Jost



Christian Friedrich Samuel Hahnemann

fondato da solide osservazioni e con una lunga tradizione clinica comprovata da numerosissimi risultati in termini di efficacia terapeutica.

Nel trattamento di serie patologie, come quelle descritte in precedenza, l'impiego delle potenze LM ci ha consentito di evitare un eventuale aggravamento omeopatico e di ridurre, gradualmente, la somministrazione dei farmaci allopatici. Nella nostra realtà terapeutica, quando si inizia a curare un paziente oncologico, le potenze LM sono un validissimo strumento terapeutico e ci consentono di realizzare ottimi trattamenti.

Quando agli esami strumentali e clinici, non c'è evidenza di malattia neoplastica macroscopica in atto, noi generalmente cambiamo strategia.

terapeutica e passiamo dall'impiego delle potenze LM a quello delle centesimali secondo la scala kentiana.

Durante gli ultimi 30 anni, dopo aver viaggiato e insegnato in diversi paesi nel mondo, ho compreso come sia poco chiara la

metodologia omeopatica. Questa confusione deriva dal fatto che testi classici dell'omeopatia, come la VI edizione dell'*Organon* e "Le Malattie Croniche", sono scritte in un tedesco molto diverso dall'odierno e non semplice da capire per chi non conosce approfonditamente il tedesco. Le traduzioni di questi testi hanno contribuito alla confusione all'interno della disciplina omeopatica. Per questo motivo, vorrei citare le parole, del mio maestro Dr. Künzli Jost, durante il congresso della LIGA a Washington e San Francisco. Alain Naude chiede al Dr. Künzli "Qual è il modo migliore di praticare l'omeopatia?", ed egli rispose, riferendosi ai pazienti affetti dalla maggior parte delle patologie croniche, e non specificatamente ai pazienti oncologici: *"Durante questo congresso siete stati testimoni di quanta confusione ci sia intorno all'omeopatia; se il vostro intento è creare un centro, un'istituzione di cura, dovrete possedere un metodo chiaro. Personalmente faccio riferimento al metodo di Kent, del quale bisogna studiare e conoscere molto bene i principi. Hahnemann fu perfettamente logico, chiaro e coerente; non lasciò spazi all'interpretazione e alle idee personali. Quello che successivamente Kent formulò nel suo metodo di cura, esisteva già negli scritti di Hahnemann: l'uno si fonde armoniosamente con l'altro. Se qualcuno pensa che può arbitrariamente scegliere cosa prendere oppure no da questo metodo, non ha colto il nucleo essenziale dell'omeopatia. Se invece qualcuno ha profondamente compreso e studiato gli insegnamenti di Kent, allora può pensare di provare nuove strade. Ma se sai e conosci bene questo metodo, sai anche che per ottenere successi terapeutici non hai bisogno di provare nuove strade!"* -.

principles inherited by Kent. There is too much confusion about what should be understood by homeopathy... Hahnemann was perfectly logical, clear and coherent. He left no room for interpretation or for personal ideas. What Kent has formulated later, already existed in the writings of Hahnemann. One merges harmoniously with the other... If someone thinks he can accept or reject this or that only on the basis of sympathy or dislike, this shows that he did not understand the essentials of homeopathy. If someone knows deeply the teaching of Kent, which is pure homeopathy, then he can also try other things if he/she wants to... But if you master this method, you will understand that you do not need to try something else! You will remain faithful to this pure homeopathy, I am sure.

BIBLIOGRAFIA

1. S. Hahnemann, *Organon dell'arte del guarire*, VI edizione
2. S. Hahnemann, *I volume delle Malattie Croniche*
3. J. T. Kent, *Lezioni di filosofia omeopatica*
4. D. Spinedi, *L'omeopatia in oncologia*
5. J. Künzli, *Die Theorie der Homöopathie* (traduzione tedesca dal testo francese di Pierre Schmidt)
6. Rostock M., Naumann J., Guethli C., et al. Classical homeopathy in the treatment of cancer patients- a prospective observational study of two independent cohort, *BMC Cancer* 2011; 11"
7. A. Naude, Interview with Dr. Jost Künzli from St. Gall., Switzerland, during his brief visit to St. Francisco to attend the international Homeopathic Congress "Homoeotherapy: San Francisco, San Diego, Ecinatas, Dallas. 1(1974) volume 1, pag. 3-7.